

LANGUES VIVANTES

Fiche de synthèse « interlangue » Situation d'évaluation : « Rencontres et propos artistiques »

COMPOSANTE(S) DU SOCLE COMMUN

D1-2 | Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère et, le cas échéant, une langue régionale

CONTEXTE D'ÉVALUATION

« Dans le cadre du parcours d'éducation artistique et culturelle, votre professeur de langue vous a confié, à tes camarades et toi, la responsabilité de choisir et de présenter des reproductions d'œuvres d'art (peintures, sculptures) et de monuments représentatifs du ou des pays de la langue que vous étudiez. »

Liens avec le programme disciplinaire

La personne et la vie quotidienne
Repères géographiques, historiques et culturels
L'imaginaire

Contributions aux domaines du socle

- Éléments signifiants du socle commun de connaissances, de compétences et de culture.
- *Descripteurs du socle commun de connaissances, de compétences et de culture.*
- Arrêté du 9 novembre 2015, bulletin officiel spécial no 11 du 26 novembre 2015, Programmes d'enseignement [...] du cycle de consolidation (cycle 3) [...].

Domaine 1 Les langages pour penser et communiquer : comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère (composante 2 du domaine 1)	• Écouter et comprendre • Lire et comprendre à l'écrit • Écrire et réagir à l'écrit • S'exprimer à l'oral en continu et en interaction • Découvrir certains aspects culturels
Domaine 2 Les méthodes et outils pour apprendre	• Développer des projets interdisciplinaires dont un en lien avec le parcours d'éducation artistique et culturelle • Coopérer en développant le travail en groupe et le travail collaboratif à l'aide des outils numériques • Maîtriser le fonctionnement et du contenu du Centre De Documentation et d'Information
Domaine 3 La formation de la personne et du citoyen	• Fréquenter des œuvres d'art et exprimer ses émotions et ses goûts • Renforcer la confiance en soi, le respect des autres, le sens de l'engagement et de l'initiative, l'ouverture aux autres cultures pour favoriser le vivre-ensemble
Domaine 5 Les représentations du monde et l'activité humaine	• Exposer les élèves à des expériences artistiques variées et à la sensibilité humaine • Construire une culture humaniste

Activités langagières évaluées

Écouter et comprendre

À l'école élémentaire, les élèves sont exposés à des documents audio et vidéo (courts enregistrements de locuteurs natifs, histoires et contes enregistrés, extraits de dessins animés, brefs reportages sur la vie quotidienne) comportant des éléments culturels facilement identifiables. L'entraînement à la compréhension de l'oral s'intensifie tout au long de l'année de sixième à partir de supports de plus en plus complexes et variés. Ces supports permettent d'élargir les repères culturels et d'approfondir la perception des spécificités des pays de l'aire linguistique concernée. Peu à peu, les élèves sont amenés à passer du repérage de mots transparents et d'éléments isolés à la compréhension des points essentiels d'un message oral.

Lire et comprendre

À l'école élémentaire, les élèves sont familiarisés avec des écrits courts et simples (menus, recettes de cuisine, instructions et modes d'emploi, brèves bandes dessinées...) souvent associés à des éléments visuels. L'écrit est un point d'appui pour réaliser des tâches et faciliter la communication orale. En classe de sixième, les élèves sont exposés à une variété de documents écrits de natures différentes. La compréhension de l'écrit fait l'objet d'un entraînement régulier. Il s'agit de développer progressivement des stratégies de lecture par le biais de supports de plus en plus complexes et variés. Ces supports permettent d'élargir les repères culturels et d'approfondir la perception des spécificités des pays de l'aire linguistique concernée. Peu à peu, les élèves sont entraînés à passer du repérage de mots transparents et d'éléments isolés à la compréhension des points essentiels d'un document textuel.

Parler en continu / Réagir et dialoguer

À l'école élémentaire, les élèves sont habitués à reproduire des modèles oraux (répéter, réciter...) et à parler d'eux-mêmes et de leur environnement proche en utilisant essentiellement le « je » et le « tu ». Les échanges sont brefs et limités à des éléments mémorisés. Tout au long du cycle 3, les élèves passent de la reproduction de modèles à la production orale autonome et développent leur capacité à construire des énoncés personnels et plus complexes. En classe de sixième, les élèves sont mis en situation de parler non seulement d'eux-mêmes mais aussi des autres. On accorde une part plus importante à la narration donc à la maîtrise du « il » et du « elle ». Cette autonomie dans la production orale en continu rend possible l'interaction et des échanges plus longs et plus spontanés.

Écrire et réagir à l'écrit

À l'école élémentaire, les élèves sont habitués à copier des mots isolés, des structures simples et des blocs lexicalisés. Ils sont entraînés à produire de manière autonome, quelques phrases simples sur eux-mêmes avec des aides appropriées. En classe de sixième, il s'agit d'accorder une place plus importante à la production écrite. La pratique de l'écrit se développe par le biais de travaux courts et fréquents, prenant des formes diverses et à des moments différents de l'apprentissage (traces écrites, synthèses collectives, cartes mentales, écrits permettant de garder en mémoire le travail en construction). L'articulation entre l'oral et l'écrit est renforcée en classe de sixième : écrire pour préparer une prise de parole, rendre compte de ce que l'on a compris d'un document sonore. Les élèves ont peu à peu les moyens langagiers nécessaires pour parler non seulement d'eux-mêmes mais aussi des autres et de leur environnement.

Exemples de supports possibles pour l'évaluation

- Reproductions d'œuvres picturales, architecturales ;
- reproductions de monuments ;
- documents audio ou vidéo de présentation d'œuvres (guides, sites de musées, sites touristiques...) ;
- brochures touristiques ;
- sites internet de musées ou de villes ;
- fiches explicatives proposées dans les musées.

Exemples de tâches d'évaluation

Écouter et comprendre

Il est demandé à l'élève de comprendre les informations essentielles sur une œuvre ou un monument, à partir d'un support vidéo ou audio.

Lire et comprendre

Il est demandé à l'élève de lire et comprendre les informations essentielles sur une œuvre ou un monument à partir de brochures ou de fiches descriptives.

S'exprimer à l'oral en continu

Il est demandé à l'élève de :

- présenter le monument ou l'œuvre artistique de son choix en s'appuyant sur une reproduction projetée à la classe, éventuellement complétée par un diaporama ;
- réaliser un court enregistrement pour audio guide, présentant l'œuvre ou le monument choisi, dans le cadre d'une exposition organisée dans l'établissement ou d'un affichage en salle de classe.

S'exprimer à l'oral en interaction

Il est demandé à l'élève de :

- répondre aux éventuelles questions de ses camarades à l'issue de sa présentation ;
- choisir avec ses camarades les reproductions qu'ils souhaitent afficher dans leur salle de classe en exprimant leurs goûts et préférences.

Écrire et réagir à l'écrit

Il est demandé à l'élève de :

- réaliser une fiche descriptive d'une œuvre ou d'un monument ;
- créer une affiche ou un carton d'invitation pour l'exposition organisée dans l'établissement ou en salle de cours ;
- rédiger un texte accompagnant une reproduction d'œuvre.

Croisement(s) possible(s) avec d'autres disciplines

Collaboration avec les disciplines suivantes : arts plastiques, technologie, français, histoire et géographie, langues vivantes dans le cadre du parcours d'éducation artistique et culturelle (PEAC).

Repères de progressivité en termes de connaissances et compétences

ACTIVITÉS LANGAGIÈRES	NIVEAU A1	NIVEAU A2 NIVEAU ABORDÉ ET SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ATTEINT EN FIN DE CYCLE 3
Écouter et comprendre	- Repérer des indices sonores simples. - Isoler des informations simples dans un message. - Comprendre des mots familiers et expressions courantes. - Identifier le sujet d'un message oral de courte durée.	- Identifier le sujet et comprendre l'information essentielle d'un message oral de courte durée sur un sujet déjà familier ou déjà connu (en lien avec les thèmes culturels du programme). - Comprendre la présentation de personnes ou personnages, ou la description d'un monument, d'un paysage. - Comprendre quelques éléments culturels du ou des pays concerné(s).
Lire et comprendre à l'écrit	- Comprendre des textes très courts et simples. - Identifier des mots familiers et des expressions très élémentaires en s'appuyant sur des indices visuels. - Comprendre l'idée globale du contenu d'un texte informatif simple, surtout s'il est accompagné d'un document visuel (brochures, fiches descriptives...)	- Comprendre globalement des textes courts et simples. - Trouver un renseignement spécifique dans des documents informatifs simples. - Prélever des informations pour s'informer et réaliser une tâche.
Parler en continu	- Reproduire un modèle oral court. - Présenter ou décrire des personnes, des lieux. - Juxtaposer des phrases simples pour présenter et décrire une œuvre artistique. - Savoir prononcer de manière reconnaissable un répertoire limité d'expressions et de mots mémorisés.	- Faire une description ou une présentation d'une œuvre d'art ou d'un monument (d'un artiste si besoin selon les langues). - Exprimer ses goûts de manière simple. - S'exprimer de manière suffisamment claire pour être compréhensible au besoin en se reprenant.
Écrire et réagir à l'écrit	- Copier des mots isolés et des textes courts. - Produire de façon autonome quelques phrases juxtaposées. - Décrire des objets, des lieux. - Écrire un message simple.	- Écrire des notes brèves et simples en rapport avec un sujet familier. - Écrire une courte description d'une œuvre artistique ou d'un monument en lien avec les éléments culturels travaillés. - Rédiger un texte de présentation d'une œuvre en reliant les phrases entre elles en référence à des modèles.
Réagir et dialoguer	- Établir un contact social. - Demander et donner des informations sur une œuvre artistique ou un monument. - Exprimer ses goûts de façon simple. - Répondre à des questions puis en poser grâce à des modèles. - Interagir avec un débit lent et au besoin recourir à des pauses pour chercher ses mots. - Demander à l'interlocuteur de l'aider si besoin, de répéter et/ou de reformuler lentement son message.	- Être capable de gérer de courts échanges en utilisant des énoncés proches de ceux rencontrés en classe puis en enrichissant et complexifiant très progressivement les énoncés produits. - Réagir à des propositions : accepter, refuser, exprimer ses goûts, ses préférences, faire des suggestions. - Demander et fournir des renseignements. - Se faire comprendre lors d'un échange et communiquer des idées et de l'information. - Dialoguer, échanger dans le cadre d'un projet artistique avec des pauses peu nombreuses et un débit adapté.